

ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๐๔/๖๖๕



กระทรวงพาณิชย์

๔๔/๑๐๐ ถ. นนทบุรี ๑

อ.เมือง จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

สั่ง. 2205

18-พ.ร.๖

๑/๖๕

วันที่ 18-พ.ร.๖

ณ 1๔-๖๖

๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

เรื่อง การลงนามข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจ
ระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง

จัดเข้าวาระ..... 19 ก.พ. 2556

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจ
ระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ตามที่ นายกรัฐมนตรีมีกำหนดการเยือนฮ่องกงอย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๒๕-๒๖
กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

ในโอกาสดังกล่าว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มีกำหนดที่จะลงนามในร่างข้อตกลง
ความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง
โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างไทย-ฮ่องกง

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนสรุปความเป็นมาและสาระสำคัญของร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้ ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

ตั้งแต่ปี ๒๕๕๓ กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศได้
หารือกับกระทรวงการค้าและอุตสาหกรรมของฮ่องกง เพื่อจัดทำข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับ
ความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-ฮ่องกง โดยมีเป้าหมายเพื่อยกระดับความร่วมมือระหว่าง
ไทย-ฮ่องกง ในสาขาต่างๆ ที่แต่ละฝ่ายมีศักยภาพและเป็นประโยชน์ต่อกัน

๑.๒ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

๑.๒.๑ กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ได้หารือกับ
หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐและภาคเอกชนอย่างใกล้ชิดและต่อเนื่อง และได้หารือกับฝ่ายฮ่องกง และมีการ
ปรับแก้ร่างข้อตกลงฯ มาเป็นลำดับ โดยร่างข้อตกลงฯ มีเนื้อหาครบถ้วนสมบูรณ์ตามวัตถุประสงค์ของไทย
และฮ่องกง และมีสาขาความร่วมมือครอบคลุมด้านต่างๆ อาทิ การอำนวยความสะดวกและส่งเสริมการค้า

สินค้า บริการ และการลงทุน การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม ความร่วมมือด้านโลจิสติกส์ การขนส่ง และการท่องเที่ยว เป็นต้น รวมทั้งเปิดโอกาสให้ทั้งสองฝ่ายหารือ เพื่อเพิ่ม/ขยายความร่วมมือด้านอื่นๆ ด้วย

๑.๒.๒ อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ (นางพริมล เจริญเผ่า) และอธิบดีกรมการค้าและอุตสาหกรรมของฮ่องกง (นาย Kenneth Mak) ได้สรุปร่างข้อตกลงฯ ดังกล่าว เมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ และได้ตั้งเป้าหมายให้มีการลงนามในร่างข้อตกลงฯ ในช่วงการเยือนเขตบริหารพิเศษฮ่องกงอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีในวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่เนื้อหาสาระสำคัญของร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้ เป็นการแสดงเจตนารมณ์ด้านความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้าร่วมกันระหว่างของไทยและฮ่องกงในลักษณะกว้าง ร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้จึงไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ และในร่างข้อตกลงฯ ได้ระบุว่าไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย (non-legally binding) จึงไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคหนึ่งของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ แต่โดยที่การจัดทำร่างข้อตกลงฯ ดังกล่าว เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในนโยบายใด ดังนั้น กระทรวงพาณิชย์จึงขอเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบก่อนการลงนาม ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

นายกรัฐมนตรีและคณะมีกำหนดเดินทางเยือนเขตบริหารพิเศษฮ่องกงอย่างเป็นทางการ ในวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ และนายกรัฐมนตรีจะเป็นสักขีพยานการลงนามร่างข้อตกลงฯ ระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และนาย Gregory So รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และการพัฒนาเศรษฐกิจของฮ่องกง (Secretary for Commerce and Economic Development) โดยการลงนามเอกสารดังกล่าวจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างไทย-ฮ่องกง อย่างรอบด้านและบูรณาการ ดังนั้น จึงขอความกรุณาสั่งนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรีในวันพุธที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างข้อตกลงฯ ของกระทรวงพาณิชย์ที่จะมีการลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ มีสาระสำคัญครอบคลุมสาขาความร่วมมือทางเศรษฐกิจด้านต่างๆ (สิ่งที่ส่งมาด้วย)ประกอบด้วย

- (๑) การอำนวยความสะดวกและส่งเสริมการค้าสินค้า
- (๒) การอำนวยความสะดวกและการส่งเสริมการค้าบริการ
- (๓) การอำนวยความสะดวกและการส่งเสริมการลงทุน
- (๔) การแลกเปลี่ยนข้อมูลและความร่วมมือในการดำเนินการตามกฎหมายระเบียบที่เกี่ยวข้องกับการค้า
- (๕) การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
- (๖) ความร่วมมือด้านโลจิสติกส์และการขนส่ง
- (๗) ความร่วมมือและการส่งเสริมการท่องเที่ยว
- (๘) การส่งเสริมการพัฒนาและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและ R&D
- (๙) ความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และการพัฒนาศักยภาพ
- (๑๐) ความร่วมมือด้านการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา
- (๑๑) การอำนวยความสะดวกและส่งเสริมความร่วมมือในการพัฒนาเศรษฐกิจสร้างสรรค์

(๑๒) ความร่วมมือในสาขาอื่นๆ ที่เห็นชอบร่วมกัน

ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายจะตั้งกลไกการหารือภายใต้คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (Joint Cooperation Committee: JCC) ระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง โดยมีหัวหน้าคณะระดับอธิบดี

๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงพาณิชย์ได้จัดการประชุมหารือหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องเพื่อปรับแก้ไขร่างข้อตกลงฯ ที่ใช้เจรจากับฝ่ายฮ่องกง และได้นำกลับมาหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเป็นระยะๆ โดยทุกหน่วยงานไม่ขัดข้องในหลักการที่จะจัดทำร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงพาณิชย์ขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง ที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ให้กระทรวงพาณิชย์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนามในร่างข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง หรือหากติดภารกิจ ขอให้มอบหมายผู้อื่นลงนามแทนต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และขอความกรุณานำเรื่องเข้าสู่ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาโดยด่วนที่สุดภายในวันพุธที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ ด้วย จะขอบคุณยิ่ง ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์ได้เวียนร่างข้อตกลงฯ ให้กระทรวงการต่างประเทศ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาให้ข้อคิดเห็นด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นายบุญทรง เตริยาภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

ที่ ชบ ๐๕๐๖/๕๕๘/พ ล. ๑๘ ก.พ ๕๖

เรียน รอง นรม. (นายกิตติรัตน์ ณ ระนอง)

เดิม พณ. ได้เสนอเรื่อง การลงนามข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง มาเพื่อ ครม. พิจารณา ซึ่งในคราวประชุม ครม. เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ รัฐ-พณ. เสนอขอถอนเรื่องดังกล่าวคืนไปเพื่อพิจารณาทบทวนร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอีกครั้งหนึ่ง ซึ่ง ครม. พิจารณาแล้ว เห็นชอบให้ พณ. ถอนเรื่องคืนไปได้ และให้ พณ. ทารื้อเรื่องนี้ร่วมกับ กต. กษ. และ สคก. ให้ชัดเจน โดยให้นำความเห็นของ กษ. ไปประกอบการพิจารณาด้วย แล้วให้นำเสนอ ครม. อีกครั้งหนึ่งในคราวประชุม ครม. ครั้งต่อไป

บัดนี้ พณ. ได้เสนอเรื่องดังกล่าวข้างต้นมาเพื่อ ครม. พิจารณา ดังนี้

๑. ให้ความเห็นชอบต่อร่างข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง ที่ พณ. เสนอ และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ให้ พณ. ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอ ครม. พิจารณาอีก

๒. อนุมัติให้ รัฐ-พณ. เป็นผู้ลงนามในร่างข้อตกลงความร่วมมือว่าด้วยการกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทย-เขตบริหารพิเศษฮ่องกง หรือหากติดภารกิจ ขอให้มอบหมายผู้อื่นลงนามแทนต่อไป

โดยขอให้นำเสนอ ครม. ในวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ (กำหนดการประชุม ครม. เดิม) เนื่องจากนายกรัฐมนตรีมีกำหนดการเยือนเขตบริหารพิเศษฮ่องกงอย่างเป็นทางการในวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ และนายกรัฐมนตรีจะเป็นสักขีพยานการลงนามร่างข้อตกลงฯ ระหว่าง รัฐ-พณ. และ รัฐ-พณ. ของฮ่องกง ทั้งนี้ พณ. ได้แจ้งด้วยว่า ในร่างข้อตกลงฯ ได้ระบุว่ามีผลผูกพันทางกฎหมายจึงไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคหนึ่ง ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาตามที่ พณ. เสนอ โดยยกเว้นการปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๘ ตุลาคม ๒๕๕๔ และ ๔ กันยายน ๒๕๕๕ เกี่ยวกับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบทบัญญัติตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง สคก. ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ กต. กก. กษ. คค. ทก. อก. สคก. และ สศช. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ครม. ด้วยแล้ว

๐๕๐๖/๕๕๘/พ ล. ๑๘ ก.พ ๕๖



(นายกิตติรัตน์ ณ ระนอง)

รองนายกรัฐมนตรี

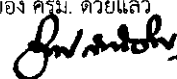
๑๘ ก.พ. ๒๕๕๖

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

สำนักจีน เอเชียใต้ ตะวันออกกลาง และแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๕๐๗ ๗๒๕๐

โทรสาร ๐ ๒๕๔๗ ๕๖๒๕



(นายอำพน กิตติอำพน)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี